

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 73.956 van 28 mei 1998

A. 78.086/XIII-559

In zake : 1. **de vereniging zonder winstoogmerk "PROTECTION ET SAUVEGARDE DU QUARTIER DU SPORTING",**

2. **MONNOM** Nelly,

3. **FRANCK** Marie-Christine,

4. **DETHIER** Robert,

5. **GHYS** Erna,

die alle woonplaats hebben gekozen bij Mr. Philippe LEVERT, advocaat,
Clementinalaan 3
1190 Brussel,

tegen :

het Waals Gewest,
vertegenwoordigd door zijn Regering,

dat woonplaats heeft gekozen bij Mr. Pierre LAMBERT, advocaat,
Defrélaan 19
1190 Brussel.

Tussenkomen de partijen :

1. **de naamloze vennootschap GEMEENTEKREDIET VAN BELGIE,**
Pachecolaan 44
1000 Brussel,

2. **de stad Charleroi,**
die woonplaats hebben gekozen bij Mr. Jean BOURTEMBOURG, advocaat,
Zwitserlandstraat 24
1060 Brussel.

**DE VOORZITTER VAN DE XIIIe KAMER,
RECHTSPREKEND IN KORT GEDING,**

Gezien de vordering die de vereniging zonder winstoogmerk "PROTECTION ET SAUVEGARDE DU QUARTIER DU SPORTING", Nelly MONNOM, Marie-Christine FRANCK, Robert DETHIER en Erna GHYS op 1 april 1998 hebben ingesteld met het oog op de schorsing van de tenuitvoerlegging van de twee bouwvergunningen die de gemachtigde ambtenaar van het bestuur stedenbouw en ruimtelijke ordening van het Waals Gewest op 2 februari 1998 aan de stad Charleroi heeft afgegeven en die betrekking hebben op :

1. de voorlopige uitbreiding van het gemeentestadion van Charleroi om er EURO 2000 te organiseren, door :
 - de bouw van een derde rij banken op tribune nr. 3;
 - de bouw van twee voorlopige tribunes aan weerskanten van tribune nr. 1;
 - het opzetten van een grote tent op het parkeerterrein achter tribune nr. 1;
 - het plaatsen van brandtrappen voor de evacuatie van de toeschouwers op de twee voorlopige tribunes aan weerskanten van tribune nr. 1;
 - het plaatsen van twee nieuwe rijen zitplaatsen onder de onderste rij banken van elke tribune;
2. de aanpassing van het gemeentestadion van Charleroi en van de naburige wegen door :

- het slopen van tribune nr. 3 en van de toeschouwersruimte met staanplaatsen aan de zuidoostelijke en de noordoostelijke hoek;
- het afbreken van de daken van de tribunes achter de doelen;
- de bouw van een nieuwe tribune nr. 3 aan de oostkant van het terrein;
- het ombouwen van de tribunes achter de doelen;
- het volledig nieuw inrichten van de kleedkamers;
- de aanleg van de directe omgeving van het stadion en de wegen;

Gezien het gelijktijdig ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoekers de nietigverklaring van de voormelde handelingen vorderen;

Gezien de op 24 april en 11 mei 1998 ingediende verzoekschriften, waarbij de naamloze vennootschap GEMEENTEKREDIET VAN BELGIE en de stad Charleroi vragen als tussenkomende partij te mogen optreden in het kort geding;

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij;

Gezien het verslag van Mevr. VOGEL, adjunct-auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 11 mei 1998, waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 20 mei 1998 om 9.30 uur;

Gelet op de kennisgeving, aan de partijen, van de beschikking tot vaststelling van de rechtsdag en van het verslag;

Gelet op arrest nr. 73.820 van 20 mei 1998, waarbij de door de naamloze vennootschap GEMEENTEKREDIET VAN BELGIË en de stad Charleroi ingediende verzoeken tot tussenkomst in het geding worden toegestaan en waarbij de vordering tot het bevelen van voorlopige maatregelen en de vordering tot het opleggen van een dwangsom, die met toepassing van de procedure van uiterst dringende noodzakelijkheid zijn ingesteld, worden afgewezen;

Gelet op de kennisgeving van dat arrest aan de partijen;

Gehoord het verslag van de heer HANOTIAU, kamervoorzitter;

Gehoord de opmerkingen van Mr. Ph. LEVERT, advocaat, die voor de verzoekers verschijnt, van Mr. N. WEINSTOCK, loco Mr. P. LAMBERT, advocaat, die voor de verwerende partij verschijnt, van Mr. G. VAN HOOREBEKE, loco Mr. Fr. MAUSSION, advocaat, die voor de eerste tussenkomende partij verschijnt en van Mr. J. BOURTEMBOURG, advocaat, die voor de tweede tussenkomende partij verschijnt;

Gehoord het andersluidend advies van Mevr. VOGEL, adjunct-auditeur;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de volgende feiten relevant zijn voor het geding :

De stad Charleroi heeft zich kandidaat gesteld voor de organisatie van het Europees voetbalkampioenschap "EURO 2000", dat in België en Nederland van 10 juni tot 2 juli 2000 wordt gehouden.

Overeenkomstig de voorwaarden die de UEFA heeft gesteld, moet het gemeentestadion van Charleroi worden vergroot tot het 30.000 zitplaatsen heeft. Thans heeft het ongeveer 18.000 plaatsen, waaronder een groot aantal staanplaatsen. Het is de bedoeling de capaciteit van het stadion, na EURO 2000, tot ongeveer 25.000 zitplaatsen terug te brengen.

De stad Charleroi en de N.V. GEMEENTEKREDIET VAN BELGIË hebben op 25 maart 1998 een leasingovereenkomst voor de financiering van de werkzaamheden gesloten. In die overeenkomst staat dat de werkzaamheden worden uitgevoerd door de N.V. GEMEENTEKREDIET VAN BELGIË, op basis van een opstalrecht, dat de stad haar voor het hele terrein van het gemeentestadion verleent.

Dat opstalrecht wordt verleend als garantie voor de terugbetaling van de lening die de stad heeft gesloten en vervalt automatisch door aanzuivering van die schuld. Bij het vervallen van het opstalrecht worden de gerealiseerde voorzieningen zonder schadevergoeding eigendom van de stad Charleroi. Zolang de opstalovereenkomst loopt, blijft de stad Charleroi huurder van de nieuwe constructies. De stad keurt de plannen en bestekken goed en ondertekent ze. Zonder haar toestemming mag er niets in die plannen en bestekken worden gewijzigd.

Het gemeentelijk voetbalstadion van Charleroi ligt sinds 1939 in de wijk "Sporting". Op 6 april 1967 is bijzonder plan van aanleg nr. 5081/20 met als naam "Quartier du Sporting", goedgekeurd.

Volgens het ontwerp voor de aanpassing van het stadion komt de onderbouw van een van de nieuwe tribunes tot in de "rue des Sports". Bij een besluit van 23 april 1997 en een besluit van 3 juli 1997 heeft de stad Charleroi dan ook besloten om een deel van de "rue des Sports" af te schaffen en in het private domein van de stad op te nemen.

De bestendige deputatie van de provincieraad van Henegouwen heeft die besluiten op 4 september 1997 vernietigd op de grond dat de "rue des Sports" niet gedeeltelijk had mogen worden afgeschaft zonder dat de Executieve vooraf het bijzonder plan van aanleg van de "Quartier du Sporting" was gewijzigd.

De twee bouwaanvragen zijn respectievelijk op 9 en 22 september 1997 ingediend door de stad Charleroi volgens de procedure die in artikel 45 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium (W.W.R.O.S.P.) wordt voorgeschreven.

Op 16 september 1997 heeft het college van burgemeester en schepenen van de stad Charleroi het gunstige advies uitgebracht dat in artikel 45 van het W.W.R.O.S.P. wordt voorgeschreven.

De twee bouwaanvragen zijn op 23 september 1997 bij de directie stedenbouw en ruimtelijke ordening ingekomen.

In de beide aanvragen stond dat "het ontwerp afwijkt van de voorschriften van het bijzonder plan van aanleg voor zover het stadion zich uitbreidt ten koste van het huidige wegendomein van de stad en ten koste van een aangrenzend gebied dat voor openbare gebouwen bestemd is.

Van 29 oktober 1997 tot 12 november 1997 is een openbaar onderzoek gehouden. Daarbij zijn 168 bezwaarschriften en een petitie met 1.860 handtekeningen ingediend.

De dienst van de stad Charleroi die bevoegd is voor stadsinrichting, wegen en verkeer, heeft die bezwaarschriften onderzocht en erop geantwoord in een stuk van 17 november 1997, dat op 9 december 1997 door het college van burgemeester en schepenen is goedgekeurd.

Bij een eerste besluit van 18 december 1997 heeft de gemeenteraad van de stad Charleroi het volgende beschikt :

- "- het gedeelte van de gemeenteweg van de "rue des Sports" dat op het bijgevoegde plan is vermeld, wordt aan zijn bestemming onttrokken en wordt opgenomen in het private domein van de stad Charleroi;
- het recht van opstal op het perceel dat overeenkomstig artikel 1 in het private domein van de stad Charleroi wordt opgenomen, wordt geheel overgedragen aan het GEMEENTEKREDIET VAN BELGIË voor het uitvoeren van de werkzaamheden die vermeld worden in de bouwaanvragen die de stad Charleroi heeft ingediend om het stadion van Sporting Charleroi te moderniseren;
- dit besluit treedt alleen in werking als de gemachtigde ambtenaar van het Waals Gewest de hierboven vermelde bouwvergunningen afgeeft".

Op dezelfde dag besluit de gemeenteraad "de Waalse Gewestexecutieve te verzoeken om het bijzonder plan van aanleg te wijzigen (...), zowel wat de stedenbouwkundige voorschriften als wat de afwijking van het gewestplan betreft".

De gemachtigde ambtenaar heeft de beide betwiste bouwvergunningen afgegeven op 2 februari 1998.

De vergunning voor de voorlopige uitbreidingen bepaalt het volgende :

" De vergunning wordt afgegeven aan het college van burgemeester en schepenen van de stad Charleroi, dat aan de volgende voorwaarden moet voldoen :

- 1) tribune nr. 3 moet na EURO 2000, in het definitieve stadion, tot 22 meter worden beperkt;
- 2) alle voorlopige constructies die voor EURO 2000 gepland worden, moeten na dat evenement gedemonteerd worden;
- 3) het derde niveau van tribune nr. 3 en de tijdelijke voorzieningen moeten worden gedemonteerd zoals in de planning van de werkzaamheden is bepaald, namelijk in juli, augustus, september 2000".

De vergunning voor de aanpassing van het stadion en de naburige wegen bepaalt het volgende :

" De vergunning wordt afgegeven aan het college van burgemeester en schepenen van de stad Charleroi, dat aan de volgende voorwaarden moet voldoen :

- 1) het gedeelte van tribune nr. 2 dat in het groengebied van het B.P.A. ligt, schrappen;
- 2) de hoogte van tribune nr. 3 in het definitieve stadion beperken tot 22 meter".

In de consideransen van de twee vergunningen staat onder meer dat de geplande afwijking van het bijzonder plan van aanleg gewettigd is doordat een project dat erop gericht is de gemeentelijke sportinfrastructuur aan te passen om de veiligheid van het stadion te verzekeren en het stadion voor grote sportevenementen geschikt te maken, van algemeen nut is.

Op 12 februari 1998 heeft de bestendige deputatie van de provincieraad van Henegouwen het beroep tegen het voornoemde eerste besluit van 18 december 1997 verworpen.

Nelly MONNOM, de tweede verzoekster in deze procedure, heeft een beroep ingesteld om het genoemde besluit te laten vernietigen (A. 77.539/XIII-597);

Overwegende dat de verzoekers een eerste middel ontleen aan de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, van de voorschriften van het bijzonder plan van aanleg van de wijk Sporting Charleroi, van de artikelen 14, 40, 41, 45, 198, 251 en 252 van het W.W.R.O.S.P. die op de datum van de bestreden handelingen van kracht waren, van de artikelen 1 tot 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen en aan dwaling omtrent de motieven van de handelingen; dat de verzoekers in een eerste onderdeel in hoofdzaak betogen dat het beroep op artikel 45 van het W.W.R.O.S.P. een misbruik van procedure is, dat de echte bouwheer de N.V. GEMEENTEKREDIET VAN BELGIE is die, aangezien deze N.V. geen publiekrechtelijke rechtspersoon is in de zin van artikel 198 van het W.W.R.O.S.P., niet had kunnen handelen volgens de procedure van artikel 45 van het W.W.R.O.S.P. en dat de stad Charleroi zich in de plaats van de echte bouwheer heeft gesteld opdat kon worden afgeweken van het bijzonder plan van aanleg van de wijk Sporting en de procedure tot herziening van dat plan achterwege kon blijven;

Overwegende dat de verwerende partij en de tussenkomende partijen betogen dat nergens in het W.W.R.O.S.P. staat dat de aanvrager van een bouwvergunning een bouwrecht moet hebben;

Overwegende dat artikel 45, § 1, van het W.W.R.O.S.P. aldus luidt :

" In afwijking van artikel 41, wordt de vergunning afgegeven door de Executieve, of haar

gemachtigde, wanneer ze wordt aangevraagd door een door de Executieve aangewezen publiekrechtelijke rechtspersoon, of wanneer ze betrekking heeft op het aanleggen van installaties en leidingen van openbaar nut, met inbegrip van de elektrische leidingen, op het grondgebied van twee of meer gemeenten.

Het college van burgemeester en schepenen brengt vooraf advies uit binnen dertig dagen. Wordt deze termijn niet in acht genomen, dan wordt het advies geacht gunstig te zijn.

De vergunning kan worden geweigerd om de redenen, worden verleend onder de voorwaarden of kan de afwijkingen toestaan, bedoeld in de artikelen (41), 42, 43 en 48. Bovendien mag de gemachtigde ambtenaar, wanneer het werken van algemeen belang betreft, bij de verlening van de vergunning niet afwijken van een gemeentelijk plan van aanleg, van een gemeentelijke verordening of van een rooiplan voor een gemeenteweg, dan op gunstig advies van het college. In geval van ongunstig advies komt de beslissing aan de Executieve toe";

Overwegende dat de stad Charleroi eigenaar is van het terrein waarop de bouwwerken moeten worden uitgevoerd waarop de betwiste vergunningen betrekking hebben; dat de stad Charleroi door het recht van opstal verleend aan de N.V. GEMEENTEKREDIET VAN BELGIE echter alleen nog eigenaar van de grond is en dat het recht om op dat perceel te bouwen aan de opstaller toekomt overeenkomstig artikel 1 van de wet van 10 januari 1824 betreffende het opstalrecht; dat punt D van de overeenkomst tussen de stad Charleroi en de N.V. GEMEENTEKREDIET VAN BELGIE overigens bepaalt dat de stad zich ertoe verbindt de opgetrokken gebouwen te huren en dat die gebouwen volgens punt C.2., na het recht van opstal, zonder vergoeding eigendom worden van de stad;

Overwegende dat de bijzondere procedure die in artikel 45 van het W.W.R.O.S.P. wordt voorgeschreven en die afwijkt van de gewone procedure die in artikel 41 van datzelfde Wetboek staat, is vastgesteld voor "een door de Executieve aangewezen publiekrechtelijke rechtspersoon"; dat de publiekrechtelijke rechtspersonen

die voor die bijzondere procedure in aanmerking komen, onder wie de gemeenten, worden vermeld in artikel 198 van het W.W.R.O.S.P.;

Overwegende dat die bijzondere procedure dus ofwel samenhangt met de hoedanigheid van de aanvrager van de vergunning, of met het doel van de werkzaamheden die in het voornoemde artikel 45 worden vermeld, welk laatste geval in casu niet aan de orde is; dat de publiekrechtelijke rechtspersoon waarvan sprake in artikel 198 dus, aangezien het een afwijking van artikel 41 betreft, het bouwrecht moet hebben of op zijn minst zelf de vergunning moet kunnen ten uitvoer leggen die de gemachtigde ambtenaar hem met toepassing van het voormelde artikel 45 afgeeft; dat zulk een vergunning, aangezien ze kan worden afgegeven onder de bijzondere voorwaarden die in artikel 45, § 1, derde lid, van het Wetboek worden gesteld, die minder streng zijn dan de gemeenrechtelijke voorwaarden, niet tot gevolg kan hebben dat een ander dan de aanvrager van die vergunning (die volgens het burgerlijk recht het bouwrecht heeft, terwijl de aanvrager van de vergunning dat bouwrecht niet heeft) gebruik kan maken van een bouwvergunning die hij volgens de afwijkende regelgeving van artikel 45, niet zou hebben kunnen krijgen; dat uit artikel 49 van het Waals Wetboek bovendien blijkt dat het de vergunninghouder is die de werkzaamheden moet aanvangen binnen het jaar waarin de vergunning is afgegeven; dat de stad Charleroi, aan wie de bestreden vergunningen zijn afgegeven, het genot van die vergunningen niet mag overdragen aan de N.V. GEMEENTEKREDIET VAN BELGIE opdat die, als enige houder van het bouwrecht, de aldus toegestane bouwwerkzaamheden kan laten uitvoeren; dat er derhalve sprake is van misbruik van procedure doordat de stad Charleroi bouwaanvragen heeft ingediend en de gemachtigde ambtenaar bouwvergunningen heeft afgegeven op basis van de afwijkende regeling van artikel 45 van

het W.W.R.O.S.P., terwijl de stad die vergunningen niet mag uitvoeren omdat ze geen enkel bouwrecht heeft en terwijl ze het genot ervan niet mag overdragen aan de houder van het bouwrecht, die nooit aanspraak zou kunnen maken op het voornoemde artikel 45; dat het eerste onderdeel van het middel ernstig is;

Overwegende dat de verzoekers, aangaande het moeilijk te herstellen, ernstige nadeel dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden vergunningen zou kunnen veroorzaken, enerzijds aanvoeren dat de voornoemde vergunningen afwijken van het bijzonder plan van aanleg en het evenwicht verstoren dat in de bewuste wijk moet bestaan en anderzijds aanvoeren dat de toegestane constructies in een "verstedelijkt gebied" en meer bepaald in een "woonwijk" komen; dat zij voorts betogen dat de exploitatie van het huidige voetbalstadion veel problemen oplevert en dat die problemen nog zullen toenemen als de nieuwe bouwwerken worden uitgevoerd; dat zij wijzen op de omvang van het project en de hoogte van de tribunes (en van één in het bijzonder), die de naburige woningen "lijken te verpletteren", alsook op het verlies aan licht en zon door de bouw van de genoemde tribunes, in het bijzonder voor de verzoekers FRANCK en DETHIER; dat zij verder gewag maken van verkeersproblemen en grotere onveiligheid rond het stadion;

Overwegende dat niet te ontkennen valt dat de bouwwerken die door de bestreden vergunningen worden toegestaan, omvangrijk zijn ten opzichte van de bebouwde en de niet-bebouwde omgeving van het stadion; dat het project, zoals de gemachtigde ambtenaar opmerkt, in een omgeving met een grote verscheidenheid van gebouwen komt (afwisseling van verschillende afmetingen, veranderlijke ligging ten opzichte van de weg (...));

Overwegende dat het voorlopige karakter van de werken die door één van de twee bestreden vergunningen worden toegestaan, in tegenstelling met wat de verwerende partij beweert, niet betekent dat het nadeel dat uit de uitvoering van die vergunning voortvloeit minder erg wordt, noch dat het nadeel tijdens het bestaan van de aldus toegestane bouwwerken makkelijker te herstellen is;

Overwegende dat het stadion weliswaar sinds 1939 bestaat, maar dat het toch ook zo is dat rond dat stadion onder meer woningen zijn gebouwd, zodat het karakter van de wijk sindsdien een ontwikkeling heeft doorgemaakt; dat bij het beoordelen van de ernst van het beweerde nadeel niet aan die ontwikkeling mag worden voorbijgegaan; dat in het voorafgaande milieu-effectrapport in dat opzicht wordt erkend dat "de woningen aan de "rue des Sports" en de appartementen aan de "rue de la Neuville", door de nabijheid van het project, het meest onder het nieuwe stadion lijden; daarom worden aanvullende maatregelen opgelegd :

- aan de "rue des Sports" en op verschillende plaatsen rond het stadion moeten bomen worden geplant;
- aan de muren rond het stadion moeten klimplanten worden geplant of moeten muurfresco's worden aangebracht;
- de "rue de la Neuville" et de "rue des Sports" moeten nieuw worden aangelegd";

dat zulke maatregelen vrij gering zijn in vergelijking met de omvang van de nieuwe bouwwerken; dat in het milieu-effectrapport enerzijds wordt opgemerkt dat "de straatgevels van de woningen aan de "rue des Sports" op het westen-noordwesten liggen" en dat "ze dus in de

middag zon krijgen" en dat in het milieu-effectrapport anderzijds wordt opgemerkt dat "tribune nr. 3 vrij weinig schaduw op de woningen aan de "rue des Sports" afwerpt", dat "slechts enkele woningen (die tussen de "square de la Neuville" en de "rue de la Neuville" gelegen zijn) in de schaduw komen te liggen", dat "een aantal van die huizen zeer weinig hinder zullen ondervinden" en dat "de schaduw over het algemeen vooral in de middag en vooral op de huizen in het noordelijke gedeelte van de straat merkbaar zal zijn"; dat in het rapport wordt toegegeven dat de "rue de la Neuville", inzonderheid het flatgebouw, meer zonlicht zal verliezen; dat figuur II.4.6. van het rapport op een groot verlies aan zonlicht wijst voor het grootste deel van de onderste helft van het gebouw;

Overwegende dat in het milieu-effectrapport bevestigd wordt dat de wijk, meer bepaald de "rue des Sports" en de "rue de la Neuville", een woonfunctie heeft, al is dat niet de enige functie van de wijk; dat, zoals voorts in het milieu-effectrapport wordt onderstreept, "de afmetingen van de nieuwe tribunes aanzienlijk toenemen", wat vooral geldt voor de nieuwe tribune nr. 3, die op de hoek van de "rue des Sports" en de "rue de la Neuville" komt; dat zulk een omvang, samen met een aanzienlijke toename van het aantal toeschouwers, zal leiden tot meer verkeer in de aanpalende straten, waarvan de afmetingen over het algemeen niet veranderen, ongeacht welke verkeersmaatregelen er worden getroffen, en zal leiden tot een grote stijging van het aantal voertuigen op zoek naar een nabijgelegen parkeerplaats, inzonderheid tijdens EURO 2000;

Overwegende dat de verschillende voormelde elementen samen een gevaar voor een moeilijk te herstellen, ernstig nadeel vormen dat voortvloeit uit de

onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden handelingen;

Overwegende dat voldaan is aan de twee voorwaarden gesteld in artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten, die vervuld moeten zijn opdat de Raad van State de schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden handelingen kan bevelen,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Geschorst wordt de tenuitvoerlegging van de twee bouwvergunningen die de gemachtigde ambtenaar van het bestuur stedenbouw en ruimtelijke ordening van het Waals Gewest op 2 februari 1998 aan de stad Charleroi heeft afgegeven en die betrekking hebben op :

1. de voorlopige uitbreiding van het gemeentestadion van Charleroi om er EURO 2000 te organiseren, door :
 - de bouw van een derde rij banken op tribune nr. 3;
 - de bouw van twee voorlopige tribunes aan weerskanten van tribune nr. 1;
 - het opzetten van een grote tent op het parkeerterrein achter tribune nr. 1;

- het plaatsen van brandtrappen voor de evacuatie van de toeschouwers op de twee voorlopige tribunes aan weerskanten van tribune nr. 1;
 - het plaatsen van twee nieuwe rijen zitplaatsen onder de onderste rij banken van elke tribune;
2. de aanpassing van het gemeentestadion van Charleroi en van de naburige wegen door :
- het afbreken van tribune nr. 3 en van de toeschouwersruimte met staanplaatsen aan de zuidoostelijke en de noordoostelijke hoek;
 - het afbreken van de daken van de tribunes achter de doelen;
 - de bouw van een nieuwe tribune nr. 3 aan de oostkant van het terrein;
 - het ombouwen van de tribunes achter de doelen;
 - het volledig nieuw inrichten van de kleedkamers;
 - de aanleg van de directe omgeving van het stadion en de wegen;

Artikel 2.

De beslissing over de kosten wordt in beraad gehouden.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare
terechtzing van de XIIIe kamer, rechtsprekend in kort
geding, op achtentwintig mei 1900 achtennegentig door :

de Hr. HANOTIAU, kamervoorzitter,
Mevr. MALCORPS, griffier.

De Griffier,

De Voorzitter,

M.-Chr. MALCORPS.

M. HANOTIAU.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.